

СОГЛАШЕНИЕ
о сотрудничестве и взаимодействии между
Витебским областным союзом нанимателей
и Советом директоров и предпринимателей г. Даугавпилса

Витебский областной союз нанимателей и Совет директоров и предпринимателей г.Даугавпилса Латвийской Республики, именуемые в дальнейшем «Стороны», признавая взаимную заинтересованность в расширении сотрудничества предприятий, организаций и учреждений, расположенных в Витебской области и г.Даугавпилсе(Латвийская Республика), заключили настоящее Соглашение о нижеследующем:

1. Предмет Соглашения

1.1. Стороны настоящего Соглашения, руководствуясь действующим законодательством своих стран, а также международными договорами и соглашениями между Республикой Беларусь и Латвийской Республикой и, выражают намерение совместными усилиями содействовать развитию взаимовыгодного торгово-экономического, научно-технического и промышленного сотрудничества, заключению соглашений и договоров о сотрудничестве между субъектами хозяйствования Республики Беларусь и Латвийской Республики.

1.2. Стороны убеждены, что развитие деловых контактов и сотрудничества будет способствовать успешному и устойчивому расширению разносторонних контактов между Республикой Беларусь и Латвийской Республикой.

Статья 1

Стороны будут осуществлять сотрудничество в духе дружбы, доверия и взаимного уважения на принципах взаимопонимания, взаимовыгодного и равноправного партнерства, в соответствии с действующим законодательством, а также действующими на территориях Витебской области и Латвийской Республики нормативными правовыми актами.

Статья 2

Стороны будут содействовать предприятиям, организациям и учреждениям, расположенным на территориях Витебской области и Латвийской Республики, в осуществлении сотрудничества по всем направлениям экономической деятельности, включая:

- кооперационные связи и взаимные поставки промышленной продукции и товаров широкого потребления;
- использование и внедрение в промышленности инновационных разработок продукции и технологий;
- обмен опытом производства и реализации продукции, диверсификации промышленного производства;
- участие в реализации инвестиционных проектов и программ, действующих на территориях Латвийской Республики и Витебской области;
- развитие экологически чистых технологий в промышленности, рациональное использование природных ресурсов;
- сотрудничество в сфере образования и подготовки профессиональных кадров.

Статья 3

Стороны будут содействовать установлению и развитию торгово-экономических и хозяйственных связей между предприятиями и организациями Витебской области и Латвийской Республики, созданию эффективной системы оптовой торговли и продвижения продукции на региональные рынки, созданию совместных предприятий и финансово-промышленных групп, участию в выставках и ярмарках, которые проходят на территориях обоих регионов.

Статья 4

Стороны будут содействовать обмену и распространению коммерческой, торгово-экономической, научно-технической, рекламной и иной деловой информации, которая способствует развитию деловых связей.

Статья 5

Стороны будут содействовать прямым контактам руководителей субъектов хозяйствования с участием представителей органов государственной власти и местного самоуправления.

Статья 6

Стороны обмениваются годовыми планами работы.

Статья 7

Руководители общественных организаций осуществляют встречу один раз в квартал для координации совместных действий.

Статья 8

Стороны устанавливают обмен бизнес - предложениями предприятий и организаций в электронном виде.

Статья 9

Стороны выявляют интерес бизнесменов в создании совместных предприятий на территории РБ и Латвии. Оказывать содействие предприятиям и организациям в реализации из продукции на территории Республики Беларусь и Латвийской Республики.

Стороны оказывают содействие бизнесменам в получении деловых виз для поездок в Республику Беларусь и Латвийскую Республику.

Статья 10

Оказывать содействие делегациям бизнесменов для участия в инвестиционных форумах, выставках и других мероприятиях, способствующих инвестиционной деятельности.

Стороны намерены на взаимной основе осуществлять поддержку в средствах массовой информации интересов промышленников и предпринимателей

Статья 11

Стороны, на основе обмена мнениями и координации работ при подготовке предложений по совершенствованию законодательства, будут содействовать развитию нормативной правовой базы межрегионального сотрудничества.

Статья 12

Совместная деятельность Сторон по реализации настоящего Соглашения будет регулироваться путем двухсторонних консультаций, совещаний и плановых совместных мероприятий.

Статья 13

Настоящее Соглашение не затрагивает обязательств каждой из Сторон по заключенным ими договорам с третьими лицами и не может служить препятствием для выполнения ими взятых на себя обязательств перед третьими сторонами.

Статья 14

Изменения и дополнения в настоящее Соглашение вносятся на основании совместных решений Сторон, которые являются неотъемлемой частью Соглашения.

Статья 15

Настоящее Соглашение заключено без ограничения срока действия и вступает в силу с момента его подписания Сторонами.

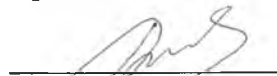
Настоящее Соглашение будет оставаться в силе до истечения шести месяцев со дня, когда одна из Сторон уведомит в письменной форме другую Сторону о своём намерении прекратить его действие.

Прекращение действия настоящего Соглашения не будет влиять на осуществление проектов, выполняемых в соответствии с настоящим Соглашением, реализация которых будет продолжена на согласованных Сторонами и субъектами хозяйствования условиях.

Совершено в г. Орше, Республики Беларусь в двух экземплярах на русском языке, понятном для обеих Сторон, по одному подлинному экземпляру для каждой из Сторон. Оба экземпляра имеют одинаковую юридическую силу.

От Витебского союза нанимателей

Председатель



В.П.Туравинов

Заместитель председателя-
директор исполнительной дирекции




А.Г.Каралев

«21» ноября 2012 года

**От Совета директоров и
предпринимателей г.Даугавпилса**

Председатель Совета директоров и
предпринимателей г.Даугавпилса



«21» ноября 2012 года